

## NORSK ETNOLOGISK GRANSKING

Emnenr. 24.

Fylke: Rogaland

Tilleggsspørsmålnr.

Herad: Avaldsnes

Emne: Måltider og mat.

Bygdelag: Karmöysida

Oppskr. av: Peder Skeie  
62 år gl.

Gard: Skeie

(adresse): Avaldsnes

G.nr. 24 Br.nr. 8

- der eg er oppvaksen.

A. Merk av om oppskrifta er etter eiga røynsle.

B. Eller om den er etter andre heimelsmenn: (ta også med alder, heimstad, yrke):

## SVAR

1. Helst noko før mi tid var måltidene i mine krinsar såleis:- når ein unntek vinteren då arbeidene var frå seg gjorde:  
kl. 5 -6 : "Måronsmat" (o-en uttalast open). Mange stader var dei litt sparsame med denne måronsmaten. Det var gjerne berre ein "bisk" som det vart kalla. Gjerne berre ei potetkaka og ein liten skvett kaffi.  
Kl. 8 var det "åbeten". Sume stader var dei gjerne så "flotte" at dei kunde ha potetkaker med smør - og gjerne litt sirup på, men det var ofte graut og mjölk, som dei då fekk eta seg mette på.  
Kl. 11 var det "dorn" (trykk på o-en). Maten var mykje sild og poteter eller fisk og poteter. Kjøtrett midt i veka var det berre dei "finaste" som hadde.  
Kl. 4 var det "nonsmat". Det kunde vera potetkaker og det kunde vera graut og mjölk.  
Kl. 7 -8 var arbeidet slutt. Då var det "kvellsmat" som gjerne var nokonlunde same slag som til dorn.
3. Det var fyrst etter at eg var vaksen at eg høyde gjete sumartid og vintertid.
4. Når det av og til var kjøtrett til dorn - seinare middags - var det helst når det var noko ekstra. Etter at treskjemaskinane kom, måtte det under treskinga vera mange folk og det vanka då eitt eller anna av det som "godt" var.  
I min barndom bruka dei også nokså mykje å "be dogne". Det kunde vera til våronna, og det kunde vera i slåtten og skurden. I alle tilfelle vanka det gjer-noko betre mat enn vanleg så det vart litt av eit fest-leg tilsnitt.  
Om sundagen var det vanlegvis kjøtrett til dors.  
Utanom dei nemnde måltidene kom det etter kvart til at dei skulde ha middagskaffi når dei hadde "kvilt middag".
5. Hovudmåtidet var "dorn" - seinare middag. Dette var nok likt både sumar og vinter. Sundagen vart dette måtidet alltid noko seinare. Det måtte ventast på kyrkjefolket - gjerne til kl. 4. Når dei så kom heim var dei "kyrkjesvoltne", som det heitte.
6. Dorn (og seinar middag) og til kvelds var det altså varm rett.
7. I mi tidlegste tid høyde ein om einn eller annan familie som liksom hadde fast regel for maten for kvar dag i veka, men det var lang frå å vera det vanlege. Det var å koka av det dei hadde og dei brydde seg minder om kva dei burde ha. Som nemnt var sundagen utanom, slik at det då så vidt mogeleg var "finare" mat.



12. Idag er matstellet på ei heilt anna vis. Tenker ein på fiskaren, så har det ikkje minst forandra seg der. I gamle dagar heldt kvar kosten for seg. Etter kvart vart det nok det kalla "fellesen". Det var etter ovanføre.

Om maten om sumaren har eg nemnt det viktigste enn som det burde. Det som heime var hadde det då meir som dei kunde ne komlar var vanleg kost i fisket. Hadde dei potetkaker og kumla. Mygla komlar og frost- det med for heile vinterten. For nok stuttare tid vart mjøkt og dei la då leivane saman i 4. Brød hadde Vermeide brødet oppatt på heila ("lynter" det) så det vekene. Det var mykje flatbrød det gjekk på. Dei ut". Det skulde ha mat med seg til xxxxxxxx heile barn, oldingar og kvende. Fisketolka måtte "nistast føre mannfolk ute på vårsildfisket. Heime var berre i mi ungdomstid var så å seie alle vakarne arbeids- Miljøet som eg talar om er bonde- og fiskar miljø. Meste vil gå fram frå det eg har nemnt ovanføre.

11. Det er ikkje godt å setja opp matsetal. Det "presta-bete". Lett. Halvt hånslig vart dette gjerne kalla for noko store i det heile og ver helst rønst med "suv- vera litt "rafloft" med betane sine. Det gjorde dei ja så liknande brød oppå. Det var "bete". Same kunde 10 - 15 cm. diam. på dei la ein sild og poteter og A "fjæra beten" var å ta ein eller to brødbetar på det var turvande til sildemaltid. Ein gjorde "beten" brød til all slags middagsmat. Serleg hugsar eg at havremjøl. Så vidt eg hugsar måtte det brukast flatt (me sa: flatbrø) på bordet. Det var leivane bakte av dorn eller middags matte det alltid vera flatbrød når me ikkje har flatbrø? Slik var hans syn. Til bordet, sa ofte far min: "Ka ska me eta oss matte på brød. Hende det ein gong at det for lite flatbrød på av. Dei gamle var vane med å bruka enno meir flatt- 10. Flatbrød vart det i mi ungdomstid bruka mykje 97 Sja ovanføre.

8. Så vidt eg kan hugsar var det nokonlunde likt sumar og vinter. Når det var hardt arbeid, skulde det like vel liksom skjønst på med noko betne å eta - gjerne også no o meir enn vanleg - Og det jo helst i sumarbæveret at arbeidet gjekk føre seg.

7. Sja ovanføre. Bette islandsstid eller feltstid. Fersk eller som "torsill". I speke brukast helst brukar dei no helst berre til steiking og koking mykje vanleg vårsild både koke og i speke. Vårsilda spekesild om laurdagen. I tidlegare tider bruka dei gode middagen om sundagen. Det vart difor no gjerne å gjera for kvinnfolka og det stundar liksom til den lettvinnt til verkes med middagen. Det er jo då meir i veka. Laundagane vart det kanskje gått litt meir ast å vera vanleg at det vart bruka ein kjøt-dag midt vorte meir orden i matsellet, slik at det no kan vel Etter kvart som tida har gått, er det på gånne. Vart gjerne (helst ofte) rasjonert, serleg til ungane. Var salt kjøt - helst kjøtsadd med timian i. Kjøtet Ferskt kjøt var det svært sjeldan at nokon bruka. Det

0139

0310



gryn og mjöl, fyrstikker og brenne. Alt anna heldt kvar til seg. Som nemnt ovanføre hadde fiskaren tidlegare all maten med seg heimanfrå - flattbröd, komla, potetkaker ~~og kjøtt, og kan henda turr fisk. Det var såleis ein stor framgong då dei for 50 - 60 år sidan tok til dette med "fellesen".~~ Dei hadde då fast kokk og hadde det nokså bra.

No er det like vel på eit heilt anna vis med maten hjå fiskaren. No er alt på "fellesen". Dei har no ferskt bröd kvar dag (og ikkje mygla komla). Dei har huset og kokken med seg kor dei fer, og med omsyn til maten kan ein vel seie at dei har den reinaste fest overalt.

På landet er ikkje skilnaden så stor. Men vanlegvis er det også der stor skilnad på no samanlikna med for 50 - 100 år sidan. Eg har ovanfor nemnt noko om det gamle. men var det vanskeleg å finna faste reglar for "det gamle" system, er det enno verre no. Sume på landet har det no nokså mykje på "by-maner" i matvegen, andre kan hengja nokså mykje igjen etter det gamle. Men overalt er det stor skilnad. Gjentene har gått på ungdomsskule eller husmorskule, eller dei har vore i byen og lært der. Matsortene er no legio. Utanom det dei lærer på skular o.l. er det oppskrifter i bøker og blad på alle slags matsorter, og det prøvt litt av kvar sort. Potetkaker som var alfa og omega tidlegare, må ein no helst på kaffistovone i byane for å få tak i. Bakare-bakt bröd har det nok vore langt tilbake. I min ungdom tala me om tolvskjelingsstomp. Det tyder i alle fal på at det var den slags brög i "skjelings-tida". Men i min ungdom var det helst lite å få. Det kunde vanka brödskjever om sundagen og av og til i veka. Men det var potetkakene som retteleg var maten.

Til middags (dorn eksisterar ikkje lenger) har dei visstnok i alle hus kjøtt ein eller to gonger midt i veka. Elles er det fiskepudding og fiskekaker og pylsa og mykje anna som dei kan få på krambuene. Husmora treng no ikkje å vera i vande for utval til middagsmat.

Sukker som er rasjonert, er det nok noko vanskeleg med. Men elles er det i kvar manns hus godt opplag av syltety, saft m.v. og dei får kremflöyte frå byen - dei som ikkje har seperator sjölv - og dei lagar kaker og andre gode ting.

13. Eg trur ikkje det kan seiast å vera noko særleg nasjonalrett i vår bygd.

14. Makrel og kylling brukar alle her, og dei set alle stor pris på båe delene. Derimot er t.d. steinbit og lema (ein sort flyndre) mykje omdiskutert. Sume vil ikkje sjå det på bordet, andre likar det godt.

15. På våre kantar trur eg ikkje det kan seiast at det skjedd nokon serleg forandring i kosthaldet. Like vel trur eg nok at folk etter krigen har vorte litt meir rauste i matvegen. Under krigen levde landsfolka her godt etter måten. Det vart litt av ein "sport" å stikka til sides litt både av ditt og datt av det som godt var (stikka til sides frå rasjoneringa -altså) og eg t ur nok at det enno heng noko igjen av det.

Av erstatningar som måtte brukast under krigen, trur eg derimot at det ikkje er noko igjen av. Folk vilde gjerne kvitta seg med alle dårlege minner om krigen, så snart dei kunde, så både tobakserstatningar og kaffierstatningar forsvant nokså snart.



Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

0183